

HILTI

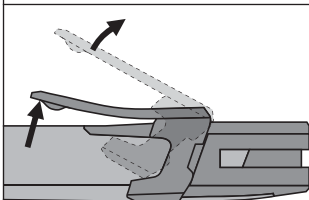
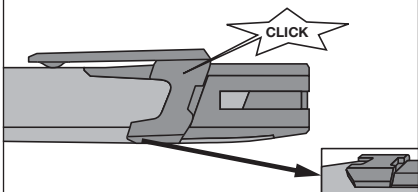
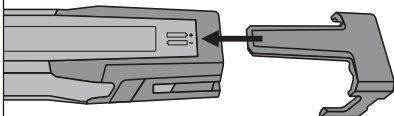
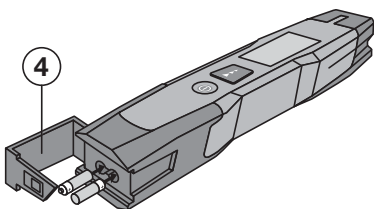
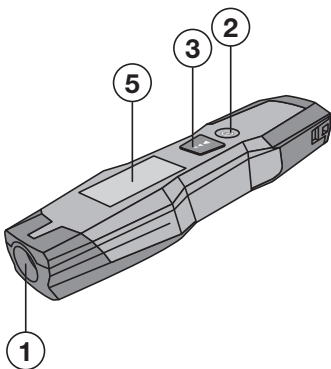
PD 5

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instruções
Manual de instrucciones
Brugsanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Οδηγίες χρήσεως
Kasutusjuhend
Lietošanas pamācība
Instrukcija
Инструкция по эксплуатации
Kullanma Talimatı
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
دليل الاستعمال

de
en
fr
it
nl
pt
es
da
fi
no
sv
el
et
lv
lt
ru
tr
uk
ar



1



Misuratore di distanze laser PD 5

Prima della messa in funzione dello strumento, leggere attentamente il manuale d'istruzioni.

Se affidato a terzi, lo strumento deve essere sempre provvisto del manuale d'istruzioni.

it

Indice	Pagina
1. Indicazioni di carattere generale	37
2. Descrizione	38
3. Accessori	39
4. Dati tecnici	40
5. Indicazioni di sicurezza	40
6. Messa in funzione	42
7. Utilizzo	44
8. Cura e manutenzione	44
9. Problemi e soluzioni	46
10. Smaltimento	47
11. Garanzia del costruttore	48
12. Dichiarazione di conformità CE (originale)	49

1 I numeri rimandano alle figure corrispondenti. Le figure relative al testo si trovano nelle pagine pieghevoli della copertina. Tenere aperte queste pagine durante la lettura del manuale d'istruzioni.

All'interno del presente manuale d'istruzioni con il termine "strumento" si fa sempre riferimento al misuratore laser PD 5.

Componenti dello strumento, elementi di comando e di visualizzazione 1

- ① Punto di uscita laser e lente di ricezione
- ② Tasto ON/OFF
- ③ Tasto di misurazione
- ④ Sportello batteria
- ⑤ Display grafico

1. Indicazioni di carattere generale

1.1 Indicazioni di pericolo

-PRUDENZA-

Situazione potenzialmente pericolosa, che potrebbe causare lesioni lievi alle persone o danni materiali.

-NOTA-

Per istruzioni sull'utilizzo dello strumento e altre informazioni utili.

1.2 Simboli e segnali

Segnali d'avvertimento



Attenzione:
pericolo
generico

Simboli



Classe laser II secondo
CFR 21, § 1040 (FDA)

it Simboli



Prima dell'uso
leggere il
manuale
d'istruzioni



Indicatore
della
temperatura



Non guardare
direttamente
il raggio



Classe laser 2



Provvedere
al riciclaggio
dei materiali
di scarto



Indicatore
batteria



Errore
hardware



Condizioni di
segnale
inadeguate



KCC-REM-
HLT-PD5

1.3 Localizzazione dei dati identificativi sul misuratore

La descrizione, il codice articolo e/o matricola sono riportati sulla targhetta dello strumento. Riportare questi dati sul manuale d'istruzioni ed utilizzarli sempre come riferimento in caso di richieste rivolte al referente Hilti o al Servizio Clienti Hilti.

Descrizione:

Matricola:

2. Descrizione

2.1 Utilizzo conforme

Lo strumento è adatto per la misurazione di distanze.

2.2 Display

Il display visualizza i valori misurati, le impostazioni e lo stato dello strumento. Nella modalità di misurazione, vengono visualizzati i valori attuali nel campo di visualizzazione inferiore (riga dei risultati). Nelle funzioni quali ad es. Superficie le distanze misurate vengono visualizzate nelle righe dei risultati parziali e il risultato calcolato nel campo sottostante (riga dei risultati).

2.3 Illuminazione del display

In caso di scarsa luminosità dell'ambiente, l'illuminazione del display si accende automaticamente quando viene premuto un tasto. Se non viene premuto alcun tasto entro 20 secondi, l'illuminazione si spegne.

2.4 Principio di funzionamento

La distanza viene determinata attraverso la riflessione di un raggio laser di misurazione inviato contro una superficie riflettente. Con il punto laser di misurazione rosso viene notevolmente semplificata l'individuazione del bersaglio. La portata dipende dalla capacità di riflessione e dalla qualità della superficie del bersaglio da misurare.

2.5 Tastiera

Tasto ON/OFF	Premendo brevemente il tasto con lo strumento spento, lo strumento si accende.
	Premendo a lungo il tasto con lo strumento spento, si attiva il menu.
	Premendo brevemente il tasto con lo strumento acceso, lo strumento si spegne.
Tasto di misurazione	Avvio rapido (a dispositivo spento, premendo brevemente il tasto, lo strumento si accende e si attiva il laser).
	Avvia la misurazione di distanza.
	Attiva il raggio laser.
	Attiva la misurazione continua (premendo più a lungo, circa 2 secondi).
	Interrompe la misurazione continua.

2.6 Dotazione

- 1 Misuratore laser PD 5
- 2 Batterie
- 1 Custodia
- 1 Manuale d'istruzioni
- 1 Certificato del costruttore

3. Accessori

Non fornito in dotazione

Targhetta bersaglio	PDA 50 con rivestimento riflettente (120×130 mm)
	PDA 51 (120×130 mm)
	PDA 52 con rivestimento riflettente (210×297 mm)
Occhiali per la visione del raggio laser	PUA 60

4. Dati tecnici

Con riserva di modifiche tecniche.

Alimentazione

2 batterie di tipo AAA da 1,5 V

Controlli sullo stato della batteria

Display delle batterie con 4 segmenti per la carica al 100 %, 75 %, 50 %, 25 %

Tutti i segmenti spenti = batterie scariche

Campo di misura (con targhetta bersaglio)

0,25...70 m

Precisione

±1,5 mm tipica per misurazione singola e continua **

** Le misurazioni di distanze possono essere influenzate dalle condizioni atmosferiche. Nelle distanze maggiori è riscontrabile un'influenza di ± 1,5 mm + 20 ppm della distanza misurata. Precisione tipica: 2 Sigma a 25 °C.

Modi operativi

misurazioni singole / misurazioni continue

Display

Display illuminato a cristalli liquidi con visualizzazione permanente di distanze, stato operativo e alimentazione.

Classe laser

Visibile 635 nm, Potenza d'uscita inferiore 1 mW:

Classe laser 2

EN 60825-1:2007; IEC 60825-1:2007; CFR 21 § 1040 (FDA)

Spegnimento automatico

Laser: 60 sec, Misuratore: 10 min

Durata d'esercizio

Fino a 5000 misurazioni a temperatura ambiente

Temperatura d'esercizio

-10°C ... +50°C

Temperatura di magazzinaggio

-30°C ... +70°C

Classe di protezione

Protezione da polvere e spruzzi d'acqua IP 55 IEC 60529

Peso batterie incluse

100 g

Dimensioni

164 (L) × 33 (B) × 21 (H) mm

5. Indicazioni di sicurezza

Oltre alle indicazioni di sicurezza riportate nei singoli capitoli del presente manuale d'istruzioni, è necessario attenersi sempre e rigorosamente alle disposizioni riportate di seguito.

5.1 Note fondamentali sulla sicurezza

- Non disattivare i dispositivi di sicurezza e non rimuovere alcuna etichetta con indicazioni e avvertenze.**
- Tenere gli strumenti laser fuori dalla portata dei bambini.**

- c) Se lo strumento non viene aperto in modo corretto, è possibile che vengano emessi raggi laser superiori alla classe 2. **Fare eseguire eventuali riparazioni dello strumento solamente dal Centro Riparazioni Hilti.**
- d) **Non è consentito manipolare o apportare modifiche allo strumento.**
- e) **Prima di mettere in funzione lo strumento, controllare ogni volta il corretto funzionamento.**
- f) Le misurazioni su superfici mal riflettenti in ambienti altamente riflettenti potrebbero causare errori di misurazione.
- g) Le misurazioni eseguite attraverso cristalli / vetri o altri oggetti possono falsare i risultati delle misure rilevate.
- h) Condizioni fortemente mutevoli, ad esempio persone che attraversano il raggio di misurazione, precipitazioni nevose, ecc., potrebbero falsare il risultato della misurazione.
- i) **Non rivolgere lo strumento contro il sole o altre fonti di luce intensa.**
- j) **Tenere conto delle influenze dell'ambiente circostante. Non utilizzare lo strumento in ambienti ove esista il pericolo d'incendio o di esplosione.**

5.2 Allestimento e protezione dell'area di lavoro

- a) **Evitare di assumere posture anomale quando si lavora sulla scala. Cercare di tenere una posizione stabile e di mantenere sempre l'equilibrio.**
- b) **Se lo strumento viene portato da un ambiente molto freddo in un ambiente caldo o viceversa, è necessario lasciarlo acclimatare prima dell'utilizzo.**
- c) **Per ragioni di sicurezza, verificare i valori precedentemente inseriti e le impostazioni precedenti.**
- d) **Proteggere l'area di misurazione e, durante l'installazione dello strumento, accertarsi che il raggio non venga indirizzato contro altre persone o contro l'operatore stesso.**
- e) **Utilizzare lo strumento solamente nell'ambito delle limitazioni d'impiego previste.**
- f) **Seguire le indicazioni vigenti a livello nazionale per la prevenzione degli incidenti.**

5.3 Compatibilità elettromagnetica

Sebbene il prodotto soddisfi i rigidi requisiti delle normative in materia, Hilti non può escludere la possibilità che lo strumento venga danneggiato a causa di una forte irradiazione, che potrebbe essere causa di un malfunzionamento. In questi casi o in caso di dubbio è necessario eseguire delle misurazioni di controllo. Allo stesso modo, Hilti non può neanche escludere che altri strumenti (ad es. dispositivi di navigazione di velivoli) possano essere disturbati. Lo strumento corrisponde alla classe A; non si possono escludere disturbi nei centri abitati.

5.4 Misure generali di sicurezza

- a) **Controllare lo strumento prima dell'uso. Nel caso in cui si riscontrino danneggiamenti, fare eseguire la riparazione presso un Centro Riparazioni Hilti.**

- b) **Dopo una caduta o in seguito ad altre sollecitazioni di natura meccanica, controllare la precisione di funzionamento dello strumento.**
- c) **Sebbene lo strumento sia concepito per l'utilizzo in condizioni gravose in cantiere, occorre averne la stessa cura che si usa per altri strumenti di misura.**
- d) **Sebbene lo strumento sia protetto da eventuali infiltrazioni di umidità, dovrebbe sempre essere asciugato prima di essere riposto nell'apposito contenitore utilizzato per il trasporto.**

5.5 Parte elettrica

- a) **Le batterie non devono essere lasciate alla portata dei bambini.**
- b) **Non lasciare surriscaldare le batterie e non esporle alle fiamme.** Le batterie possono esplodere oppure sprigionare sostanze tossiche.
- c) **Non ricaricare le batterie.**
- d) **Non saldare le batterie nello strumento.**
- e) **Non scaricare le batterie mediante cortocircuito.** Ciò potrebbe provocare il surriscaldamento ed il rigonfiamento delle batterie.
- f) **Non tentare di aprire le batterie e non esporle a eccessive sollecitazioni meccaniche.**
- g) **Non introdurre batterie zinco-carbone nello strumento.**

5.6 Classificazione laser

A seconda della versione di vendita, lo strumento è conforme alla classe laser 2 secondo la normativa IEC60825-1:2007 / EN60825-1:2007 ed alla classe II secondo CFR 21 § 1040 (FDA). Questi strumenti possono essere utilizzati senza ulteriori misure di protezione. Il riflesso incondizionato di chiusura delle palpebre è sufficiente a proteggere l'occhio da un'accidentale esposizione al raggio laser di breve durata. Tale riflesso può essere tuttavia pregiudicato dall'assunzione di medicinali, alcolici o droghe. Ciononostante, come per la luce del sole, si dovrebbe evitare di guardare direttamente verso la fonte di luce. Non indirizzare il raggio laser verso altre persone.

5.7 Trasporto

Rimuovere sempre le batterie dallo strumento prima di procedere alla spedizione.

6. Messa in funzione



6.1 Inserimento delle batterie

PRUDENZA

Non utilizzare batterie danneggiate.

PRUDENZA

Sostituire sempre il set di batterie completo.

PERICOLO

Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate. Non utilizzare batterie di marche diverse oppure di tipo diverso.

1. Aprire il vano batterie.
2. Estrarre le batterie dall'imballo ed inserirle direttamente nello strumento.

NOTA Prestare attenzione alla polarità (vedere il contrassegno sulla parte inferiore dello strumento).

3. Chiudere il vano batterie.
4. Accertarsi che il dispositivo di bloccaggio del vano batterie si chiuda in modo corretto.

it

6.2 Accensione / spegnimento dello strumento

1. Lo strumento può essere acceso sia con il tasto ON/OFF che con il tasto di misurazione.
2. Premendo il tasto ON/OFF con lo strumento spento: lo strumento si accende.
Il raggio laser è spento.
3. Premendo il tasto ON/OFF con lo strumento acceso: lo strumento si spegne.
4. Premendo il tasto di misurazione con lo strumento spento: lo strumento e il raggio laser si accendono.

6.3 Prime misurazioni di distanze

1. Premere una volta il tasto di misurazione.
Con lo strumento spento, vengono accesi lo strumento e il raggio di misurazione.
Con lo strumento acceso si accende il raggio di misurazione.
2. Orientarlo con il punto laser visibile su una superficie bianca a una distanza di circa 3 - 10 m.
3. Premere ancora una volta il tasto di misurazione.
Dopo meno di un secondo viene visualizzata la distanza, ad esempio 5.489 m.
È stata eseguita la prima misurazione di una distanza con lo strumento.

6.4 Menu Impostazioni

1. Per avviare il menu, premere il tasto ON/OFF sullo strumento spento per circa 2 secondi.
2. Premere il tasto di misurazione per attivare o disattivare il segnale acustico (bip).
3. Premere il tasto ON/OFF per accedere all'impostazione dell'unità di misura.
4. Premere il tasto di misurazione per commutare tra le diverse unità.
5. Per uscire dal menu, premere per circa 2 secondi il tasto ON/OFF.

Lo strumento si spegne e tutte le impostazioni visualizzate vengono applicate.

6.5 Riferimento per la misura

Tutte le misurazioni si riferiscono al bordo inferiore del PD 5.

6.6 Misurazione di distanze

È possibile misurare le distanze su tutti gli obiettivi fissi e

dalle caratteristiche difficili, ovvero calcestruzzo, pietra, legno, plastica, carta, ecc. Non è consentito l'utilizzo di prismi o altri obiettivi altamente riflettenti, in quanto possono falsare il risultato.

7. Utilizzo

it



7.1 Misurazioni di distanze

NOTA

In linea di massima, per tutte le funzioni è possibile seguire le procedure passo a passo con visualizzazione grafica.

NOTA

Nel caso in cui si verifichino errori di misurazione durante la misurazione continua o nel caso in cui la misurazione continua venga arrestata con un'ulteriore pressione del tasto di misurazione, viene visualizzata l'ultima distanza valida.

7.2 Misurazione singola (tasto di misura)

1. Accendere il raggio laser di misurazione con il tasto di misurazione.
2. Premere ancora una volta il tasto di misurazione. La distanza misurata di norma viene visualizzata in meno di un secondo sulla riga del risultato.

7.3 Misurazione continua

Per attivare la misurazione continua, tenere premuto il tasto di misurazione per ca. 2 secondi. Indipendentemente dal fatto che lo strumento sia spento o che il raggio laser sia acceso o spento, il misuratore scatta sempre in modalità di misurazione continua.

Con la misurazione continua, le distanze vengono aggiornate nella riga dei risultati con ca. 8–15 misurazioni al secondo nella riga dei risultati, a seconda dalla capacità di riflessione della superficie del bersaglio.

Qualora sia attivato il segnale acustico, la misurazione continua viene segnalata con un tono.

La procedura di misurazione viene arrestata premendo ancora una volta il tasto di misura. In questo modo viene visualizzata l'ultima misurazione valida nella riga dei risultati.

8. Cura e manutenzione

8.1 Pulizia ed asciugatura

1. Soffiare via la polvere dalla lente.
2. Non toccare la lente con le dita.
3. Pulire utilizzando solamente un panno morbido e pulito; se necessario, inumidire leggermente il panno con alcol puro o acqua.

NOTA Non utilizzare altri liquidi, poiché potrebbero risultare aggressivi per le parti in plastica.

4. Rispettare i limiti di temperatura per il magazzinaggio dello strumento, in particolar modo in inverno / estate.

8.2 Magazzinaggio

Se bagnati, togliere gli strumenti dai loro imballaggi. Gli strumenti, i contenitori per il trasporto e gli accessori dovrebbero essere puliti ed asciugati (temperatura massima di 40 °C). Riporre tutta l'attrezzatura nel proprio imballaggio solo quando è completamente asciutta.

Dopo un lungo periodo di magazzinaggio o un lungo periodo di trasporto, eseguire una misurazione di controllo per verificare la precisione dell'attrezzatura. Prima di lunghi periodi di inattività, rimuovere le batterie dallo strumento. Lo strumento potrebbe essere danneggiato da eventuali perdite di liquido delle batterie.

8.3 Trasporto

Per il trasporto o la spedizione dell'attrezzatura utilizzare l'imballo di spedizione originale Hilti oppure un altro imballo equivalente.

PRUDENZA

Rimuovere sempre le batterie / la batteria ricaricabile dallo strumento prima di procedere alla spedizione.

8.4 Calibrazione e regolazione

8.4.1 Calibrazione

Monitoraggio dello strumento per utilizzatori certificati secondo ISO 900X: è possibile eseguire personalmente il monitoraggio dello strumento sul misuratore laser PD 5, come richiesto nell'ambito delle norme ISO 900X (vedere il procedimento ISO 17123-4 per la verifica della precisione degli strumenti geodetici: parte 4, misuratori di distanze optoelettronici).

1. Scegliere un percorso di misurazione invariabile nel tempo e comodamente accessibile, di una lunghezza conosciuta compresa tra circa 1 e 5 m (distanza campione) ed eseguire 10 misurazioni sulla medesima distanza.
2. Stabilire il valore medio dello scostamento dalla distanza campione. Questo valore deve rientrare nei limiti della precisione specificata.
3. Mettere a verbale questo valore e stabilire il momento della successiva verifica.

Ripetere questa misurazione di controllo a intervalli regolari ed anche prima e dopo ogni misurazione importante. Contrassegnare il PD 5 con un adesivo relativo al controllo degli strumenti di misurazione e documentare l'intero processo di controllo e i risultati.

Fare attenzione ai dati tecnici contenuti nel manuale d'istruzioni e alle spiegazioni relative alla precisione di misurazione.

8.4.2 Regolazione

Per una regolazione ottimale del misuratore laser, rivolgersi al Centro Riparazioni Hilti, che potrà eseguire una regolazione precisa dello strumento attestandola con il certificato di calibrazione.

8.4.3 Servizio di calibrazione Hilti

Si consiglia di usufruire del servizio di calibrazione Hilti per un controllo regolare degli strumenti, affinché possa essere garantita la loro affidabilità ai sensi delle norme e dei requisiti di legge.

Il servizio di calibrazione Hilti è sempre a disposizione su specifica richiesta della clientela, in ogni caso è consigliabile far eseguire un controllo almeno una volta all'anno.

Il servizio di calibrazione Hilti conferma che, il giorno della prova, le specifiche dello strumento controllato erano conformi ai dati tecnici riportati nel manuale d'istruzioni.

In caso di scostamenti rispetto alle indicazioni del costruttore, gli strumenti vengono nuovamente calibrati. Dopo la regolazione e il controllo, viene apposto sullo strumento un adesivo di calibrazione ed un certificato di calibrazione che conferma per iscritto la conformità dello strumento rispetto alle indicazioni fornite dal costruttore.

I certificati di calibrazione sono sempre necessari per le aziende certificate ISO 900X.

Per ulteriori informazioni contattare il proprio referente Hilti.

it

9. Problemi e soluzioni

Problema

1. Lo strumento non si accende
2. Lo strumento non visualizza nessuna distanza
3. Messaggi di errore frequenti, oppure non esegue le misurazioni
4. Indicatore della temperatura - Simbolo nel display
5. Condizioni di segnale inadeguate - Simbolo nel display
6. Errore hardware generico - Simbolo nel display

Possibile causa

- 1.1 Batteria scarica
- 1.2 Polarità delle batterie invertita
- 1.3 Tasto difettoso
- 2.1 Tasto di misurazione non premuto
- 2.2 Display difettoso
- 3.1 Superficie di misurazione troppo illuminata dal sole
- 3.2 La superficie di misurazione riflette
- 3.3 Superficie di misurazione troppo scura
- 3.4 Forte luce solare da davanti
- 4.1 Temperatura troppo elevata ($>+50\text{ °C}$)
- 4.2 Temperatura troppo bassa ($<-10\text{ °C}$)
- 5.1 Riflessione insufficiente del raggio laser
- 6.1 Errore hardware

Soluzione

- 1.1 Sostituire le batterie
- 1.2 Inserire correttamente le batterie e chiudere il vano batterie
- 1.3 Portare lo strumento in un Centro Riparazioni Hilti

- 2.1 Premere il tasto di misurazione
- 2.2 Portare lo strumento in un Centro Riparazioni Hilti
- 3.1 Modificare la direzione di misurazione – sole da dietro
- 3.2 Misurare su una superficie non riflettente
- 3.3 Utilizzare la targhetta bersaglio PDA 50/ PDA 51/ PDA 52
- 3.4 Utilizzare la targhetta bersaglio PDA 50/ PDA 51/ PDA 52
- 4.1 Lasciar raffreddare lo strumento
- 4.2 Lasciar riscaldare lo strumento
- 5.1 Mantenere una distanza di misura > 250 mm dal bordo anteriore; pulire il gruppo ottico; effettuare la misurazione contro altre superfici o utilizzare la targhetta bersaglio.
- 6.1 Spegnerlo lo strumento e riaccenderlo. Qualora l'errore dovesse persistere, contattare il Centro Riparazioni Hilti

10. Smaltimento

ATTENZIONE

Uno smaltimento non conforme dei componenti potrebbe comportare i seguenti inconvenienti:

Durante la combustione di parti in plastica vengono prodotti gas tossici che possono causare problemi di salute.

Le batterie possono esplodere se sono danneggiate o notevolmente surriscaldate e, di conseguenza, possono causare avvelenamenti, ustioni, corrosione o inquinamento.

Uno smaltimento sconsigliato può far sì che persone non autorizzate utilizzino l'attrezzatura in modo improprio, provocando gravi lesioni a se stessi oppure a terzi, e inquinando l'ambiente.



Gli strumenti e gli attrezzi Hilti sono in gran parte realizzati con materiali riciclabili. Condizione essenziale per il riciclaggio è che i materiali vengano accuratamente separati. In molte nazioni, Hilti si è già organizzata per provvedere al ritiro dei vecchi strumenti / attrezzi ed al loro riciclaggio. Per informazioni al riguardo, contattare il Servizio Clienti Hilti oppure il proprio referente Hilti.



Solo per Paesi UE

Non gettare gli strumenti di misura elettronici tra i rifiuti domestici.

Secondo la Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste

devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.



Smaltire le batterie secondo le direttive nazionali vigenti in materia

it

11. Garanzia del costruttore per gli attrezzi

Hilti garantisce che l'attrezzo fornito è esente da difetti di materiale e di produzione. Questa garanzia è valida a condizione che l'attrezzo venga correttamente utilizzato e manipolato in conformità al manuale d'istruzioni Hilti, che venga curato e pulito e che l'unità tecnica venga salvaguardata, cioè vengano utilizzati per l'attrezzo esclusivamente materiale di consumo, accessori e ricambi originali Hilti.

La garanzia si limita rigorosamente alla riparazione gratuita o alla sostituzione delle parti difettose per l'intera durata dell'attrezzo. Le parti sottoposte a normale usura non rientrano nei termini della presente garanzia.

Si escludono ulteriori rivendicazioni, se non diversamente disposto da vincolanti prescrizioni nazionali. In particolare Hilti non si assume alcuna responsabilità per eventuali difetti o danni accidentali o consequenziali diretti o indiretti, perdite o costi relativi alla possibilità/impossibilità d'impiego dell'attrezzo per qualsivoglia ragione. Si escludono espressamente tacite garanzie per l'impiego o l'idoneità per un particolare scopo.

Per riparazioni o sostituzioni dell'attrezzo o di singoli componenti e subito dopo aver rilevato qualsivoglia danno o difetto, è necessario contattare il Servizio Clienti Hilti. Hilti Italia SpA provvederà al ritiro dello stesso, a mezzo corriere.

Questi sono i soli ed unici obblighi in materia di garanzia che Hilti è tenuta a rispettare; quanto sopra annulla e sostituisce tutte le dichiarazioni precedenti e/o contemporanee alla presente, nonché altri accordi scritti e/o verbali relativi alla garanzia.

12. Dichiarazione di conformità CE (originale)

Descrizione:	Misuratore di distanze laser
Descrizione tipo:	PD 5
Anno di progettazione:	2010

Sotto nostra unica responsabilità, dichiariamo che questo prodotto è stato realizzato in conformità alle seguenti direttive e norme: EN ISO 12100, 2011/65/EU, 2004/108/CE, 2006/95/EU.

it

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA Quality & Process Management
BA Electric Tools & Accessories
01/2012



Matthias Gillner
Executive Vice President
BA ElectricTools & Accessories
01/2012

Documentazione tecnica presso:
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86859 Kaufering
Deutschland

Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp.,
Schaan W 3917 0613 00-Pos. 1
1 Printed in Germany © 2013
Right of technical and programme
changes reserved S. E. & O.

319818 / A3



319818

